

|   |     |                              |
|---|-----|------------------------------|
| 1 | IN1 | EL-150-1...                  |
| 2 | 2N1 | EDU-211/210/209/208/...      |
| 3 | 3N1 | ER 200                       |
| 4 | 51  | 2DE/2.12 900.062 oder 2DE/13 |

|   |         |   |
|---|---------|---|
| 1 | 4901281 | Verdrahtungsplan                            |
| 2 | 4576832 | Programmablauf Novotronic 3 TopLader / HYVA |
| 3 | 4901281 | Schaltplan                                  |

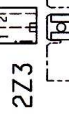
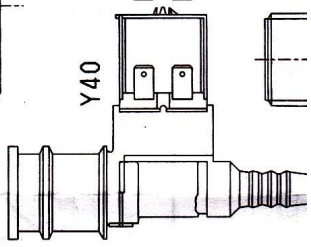
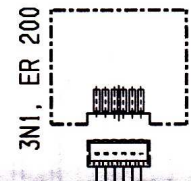
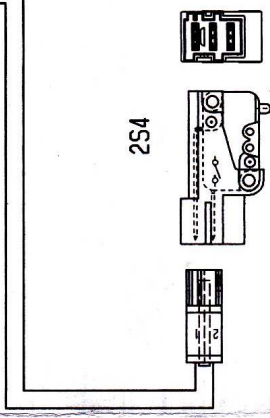
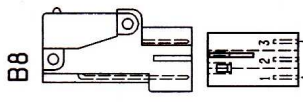
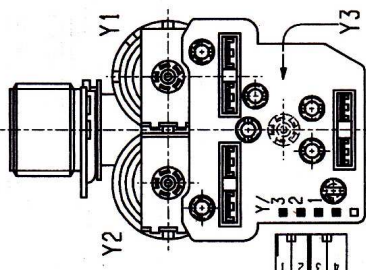
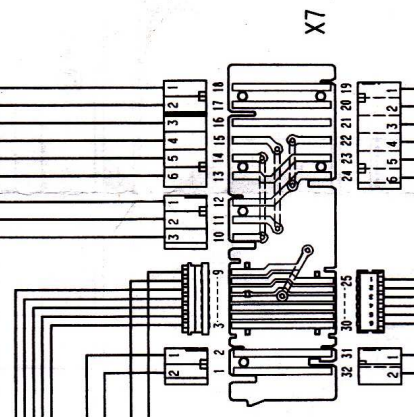
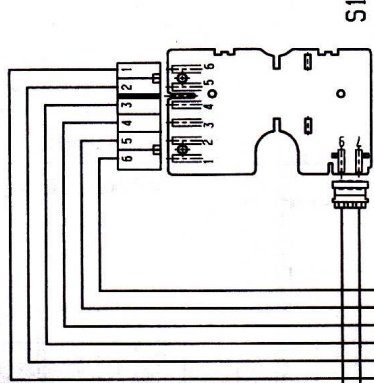
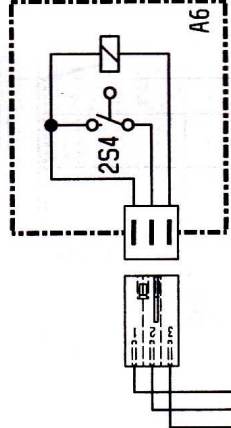
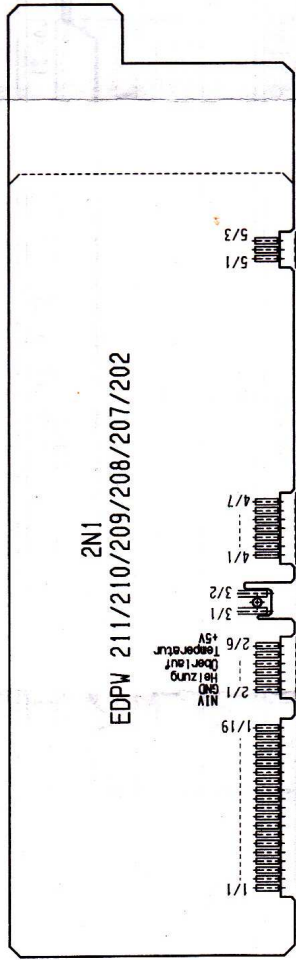
|                              |   |   |
|------------------------------|---|---|
| Bezeichnung und Verdrahtung: |   |   |
| Beschriftung                 | HyVA  | 1 |
| 4901281                      |   |   |
| Blatt                        | WA-Toplader NOVO 3-Plus/Midi/Basic, HyVA, P1M |   |
| Titel                        | Baureihe W140, W150 (mit u. ohne MPS)         |   |
| Blatt 1                      | von Blatt 3                                   |   |
| Formz. DIN A 2               | 2-5202 0419                                   |   |
| Verf. Nr.                    | 4900881                                       |   |
| Verf. St.                    | 111586  |   |
| Verf. Konstr.                | 4900881                                       |   |

|            |   |            |
|------------|---|------------|
| 4901281.01 | Verdrahtungsplan                            | 4901281.01 |
| 4576832    | Programmablauf Novotronic 3 TopLader / HYVA |            |
| 4901281    | Schaltplan                                  |            |

|                              |   |   |
|------------------------------|---|---|
| Bezeichnung und Verdrahtung: |   |   |
| Beschriftung                 | HyVA  | 1 |
| 4901281                      |   |   |
| Blatt                        | WA-Toplader NOVO 3-Plus/Midi/Basic, HyVA, P1M |   |
| Titel                        | Baureihe W140, W150 (mit u. ohne MPS)         |   |
| Blatt 1                      | von Blatt 3                                   |   |
| Formz. DIN A 2               | 2-5202 0419                                   |   |
| Verf. Nr.                    | 4900881                                       |   |
| Verf. St.                    | 111586  |   |
| Verf. Konstr.                | 4900881                                       |   |

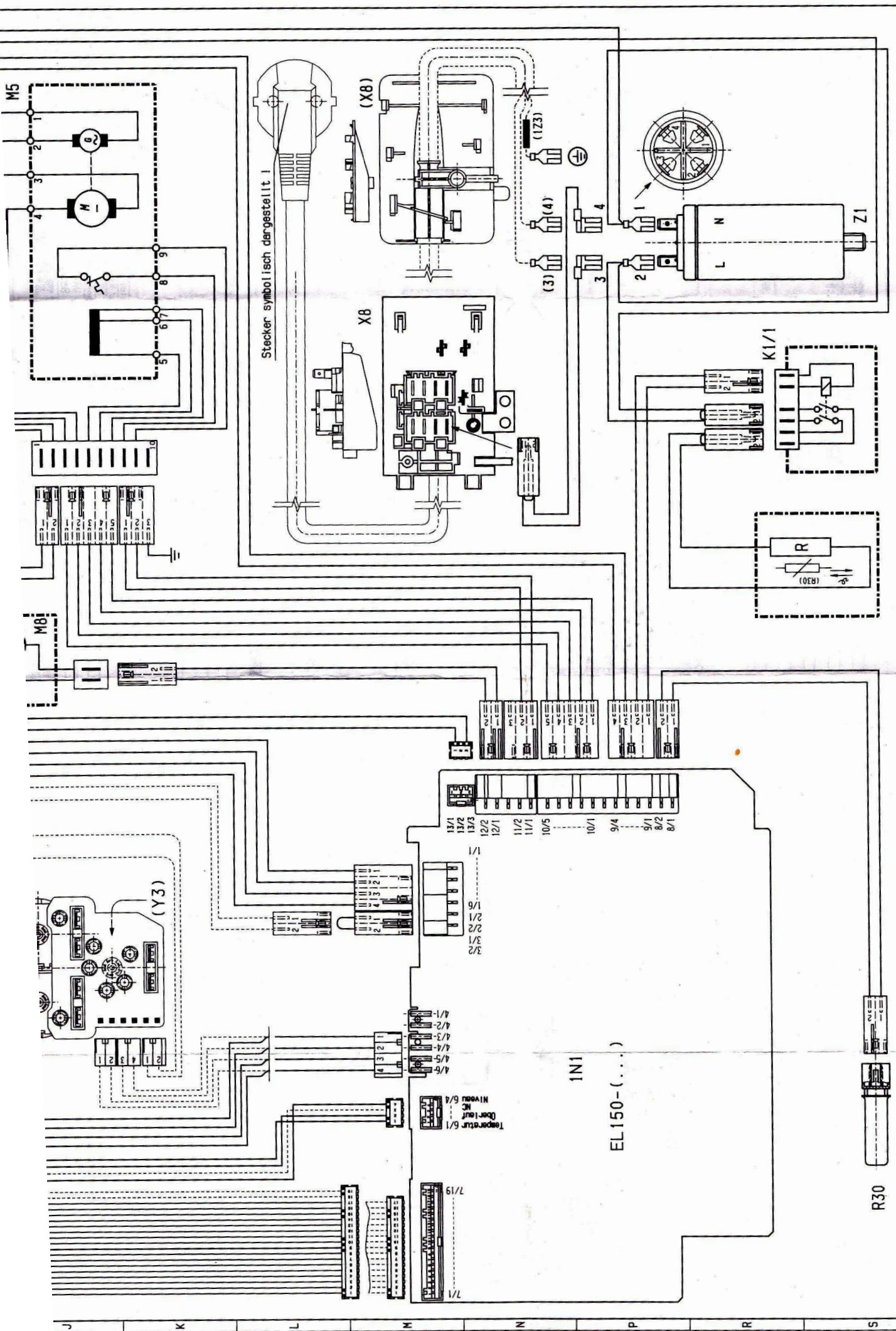
12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1



2N1  
EDPW 211/210/209/208/207/202

1/19  
2/1  
2/6  
Heizung  
Überlauf  
Temperatur  
3/1  
3/2  
4/1  
4/7  
5/1  
5/3

A B C D E F G H



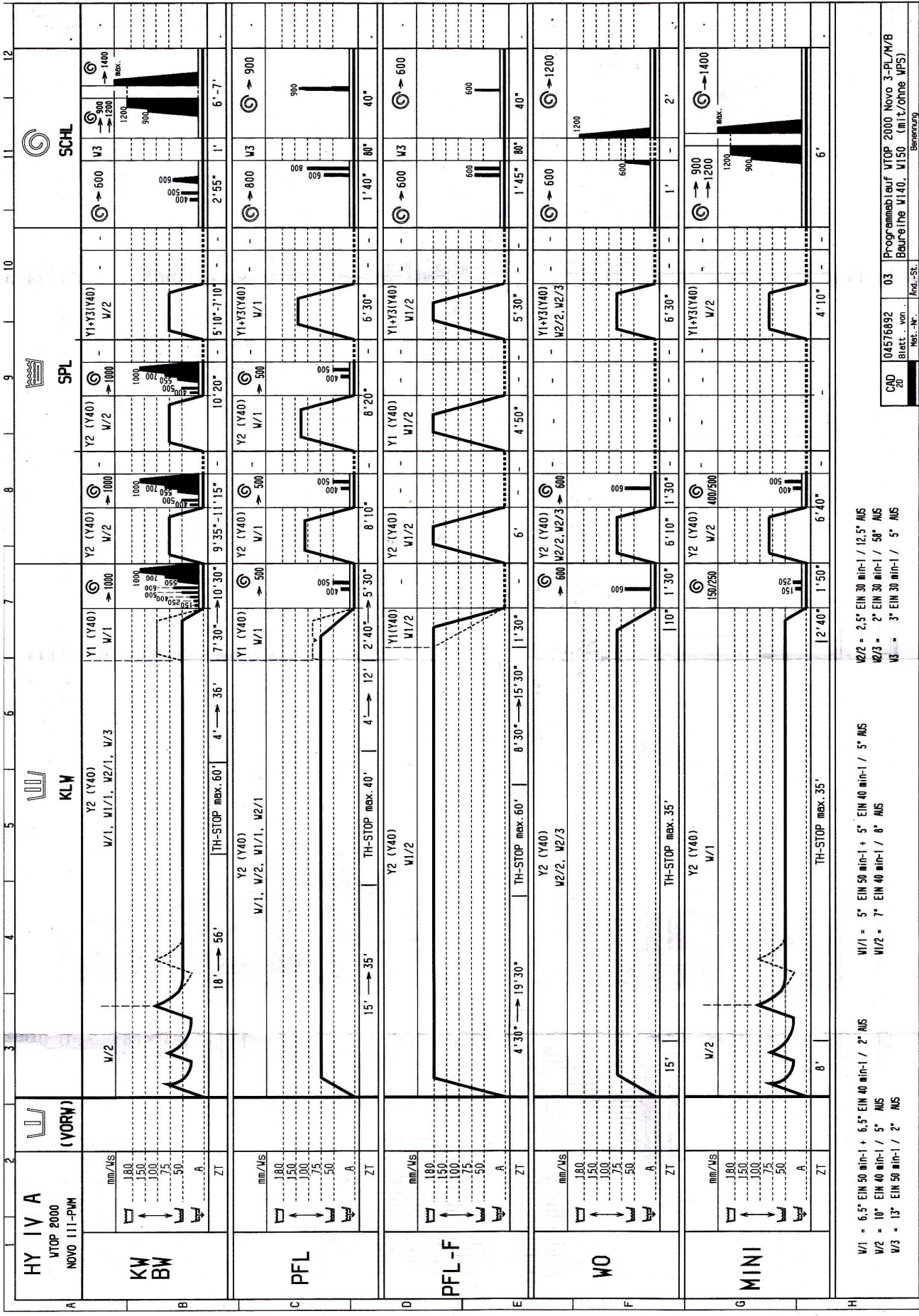
|                   | D                            | GB                              | F                                    |
|-------------------|------------------------------|---------------------------------|--------------------------------------|
| A2                | Türverriegelung              | Door lock                       | Verrouillage porte                   |
| A6                | Deckelverriegelung           | Lid lock                        | Verrouillage couvercle               |
| A                 | Wasserablauf                 | Drain                           | Vidange                              |
| ABK               | Abkühlen                     | Cooling                         | Refroidissement                      |
| AUFHZN            | Aufheizen                    | Heating                         | Chauffage                            |
| AUS               | Aus                          | Off                             | Arrêt                                |
| B3/1              | Restfeuchtesensor            | Residual moisture sensor        | Sonde humidité résiduelle            |
| B8                | Schwimmerschalter            | Float switch                    | Interrupteur à flotteur              |
| BGF               | Bügelfeucht                  | Hand iron                       | Fer à repasser                       |
| BW                | Buntwäsche                   | Cottons (Coloureds)             | Couleurs                             |
| C2                | Kondensator - Gebläse        | Capacitor - Fan                 | Condensateur - ventilateur           |
| EIN               | Ein                          | On                              | Marche                               |
| EX-TR             | Extratrocken                 | Extra dry                       | Séchage intensif                     |
| F1                | Temperaturwächter            | Temperature monitor             | Thermostat                           |
| F2                | Temperaturbegrenzer          | Temperature limiter             | Limiteur de température              |
| GND               | Grundkontakt                 | Ground (GND) contact            | Masse                                |
| H3/6              | Leuchte - Trommel            | Lamp - Drum                     | Eclairage tambour                    |
| K1                | Relais                       | Relay                           | Relais                               |
| K1/1              | Relais - Heizung             | Relay - Heating                 | Relais - chauffage                   |
| K1/3              | Relais - Trocknung           | Relay - Drying                  | Relais - séchage                     |
| KLW               | Klarwäsche                   | Main wash                       | Lavage                               |
| KNSCH             | Knitterschutz                | Anti-crease action              | Infroissable                         |
| KNTR              | Knitterschutz Trockner       | Anti-crease action - Dryer      | Infroissable - sèche-linge           |
| KW                | Kochwäsche                   | Cottons                         | Blanc                                |
| M2                | Motor - Gebläse              | Fan                             | Moteur - ventilateur                 |
| M5                | Motor - Trommelantrieb       | Motor - Drum drive              | Moteur - entraînement du tambour     |
| M8                | Motor - Ablaufpumpe          | Drain pump                      | Moteur - pompe de vidange            |
| M24               | Motor - Wasserweiche         | Motor - Water path control unit | Moteur - eau douce                   |
| MANGF             | Mangelfeucht                 | Machine iron                    | Repasseuse                           |
| max.              | maximal                      | Maximum                         | maximum                              |
| MINI              | Kurzwaschprogramm            | Quick wash programme            | Programme court                      |
| N1                | Elektronik                   | Electronic unit                 | Electronique                         |
| O.                | Ohne                         | Without                         | sans                                 |
| PFL               | Pflegeleicht                 | Minimum iron                    | Synthétique                          |
| PFL-F             | Pflegeleicht-Fein            | Delicates                       | Synthétique - Fin                    |
| R, R1, R2, R3, R4 | Heizung (Heizkörper)         | Heater elements                 | Chauffage (résistances)              |
| R30               | Temperaturfühler             | Temperature sensor              | Thermostat                           |
| REST-F            | Restfeuchte                  | Residual moisture               | Humidité résiduelle                  |
| REVERS            | Reversieren                  | Reversing action                | Inversion du sens de rotation        |
| S1                | Wahlschalter                 | Selector switch                 | Sélecteur                            |
| S2                | Ein-Aus                      | On/Off                          | Marche - Arrêt                       |
| S4                | Tür/Deckel                   | Door/Lid                        | Porte / Couvercle                    |
| SCHL              | Schleudern                   | Spin                            | Essorage                             |
| SCHR-TR           | Schrantrocken                | Normal dry                      | Séchage normal                       |
| SPL               | Spülen                       | Rinse                           | Rinçage                              |
| TH-SCHL           | Thermoschleudern             | Thermo-Spin                     | Thermo-essorage                      |
| TH-STOP           | Thermostop                   | Thermostop                      | Thermosélection                      |
| TOP, WTOP         | Toplader                     | Toploader                       | Modèle Top                           |
| TRN               | Trocknen                     | Drying                          | Séchage                              |
| ÜW                | überwachen                   | Monitor                         | Contrôle                             |
| VORW              | Vorwäsche                    | Pre-wash                        | Prélavage                            |
| W1(2)             | Waschrhythmus-Schongang 1(2) | Gentle action wash rhythm 1 (2) | Rythme de lavage - Délicat 1 (2)     |
| W3                | Waschrhythmus-Lockern        | Loosening wash rhythm           | Rythme de lavage - Défoulage         |
| W                 | Waschrhythmus-Normal         | Normal wash rhythm              | Rythme de lavage normal              |
| WA                | Waschautomat                 | Washing machine                 | Lave-linge                           |
| WO                | Wolle                        | Woolens                         | Laine                                |
| WS                | Wassersäule                  | Water column                    | Colonne d'eau                        |
| X3/1              | Klemmleiste-Zuleitung        | Mains terminal strip            | Barrette de connexion - alimentation |
| X5                | Kupplung                     | Connector                       | Coupleur                             |
| X7                | Leistungsverteiler           | Distribution PCB                | Répartiteur                          |
| X8                | Netzanschlußkasten           | Mains connection box            | Boîtier de raccordement réseau       |
| Y1, Y2, Y3        | Ventil Wassereinlauf         | Valve - Water inlet             | Electrovanne - entrée d'eau          |
| Y5                | Ventil Flusenausspülen       | Valve - Fluff rinsing           | Electrovanne - rinçage conduits      |
| Y12               | Ventil Warmwasser            | Valve - Hot water               | Electrovanne - eau chaude            |
| Y40               | Ventil Wasserzulaufschlauch  | Valve - WPS water intake hose   | Electrovanne - tuyau d'entrée d'eau  |
| Y42               | Ventil Kondensieren          | Valve - Condensing water        | Electrovanne - condensation          |
| Z1, Z2, Z3, Z5    | Funkentstörung               | Interference suppressor         | Antiparasites                        |
| ZT                | Zeit                         | Time                            | Durée                                |
| ZT-TRN            | Zeittrocknen                 | Timed drying                    | Séchage minuté                       |

Datum: 06.06.1997

WA, WTOP, WT ab Novo III

Änd.-Stand: 00

M.-Nr.: 4 933 430



(RD 32133/03)

W/1 = 5" EIN 50 mm-1 + 5" EIN 40 mm-1 / 2" AUS  
 W/2 = 10" EIN 40 mm-1 / 5" AUS  
 W/3 = 13" EIN 50 mm-1 / 2" AUS  
 W/2 = 2,5" EIN 30 mm-1 / 12,5" AUS  
 W/2/3 = 2" EIN 30 mm-1 / 5" AUS  
 W/3 = 3" EIN 30 mm-1 / 5" AUS

CAD 20  
 04576892  
 Blatt . von .  
 03  
 Programmablauf VTOP 2000 Novo 3-PL/W/B  
 Baureihe V140, V150 (mit/ohne VPS)  
 Best.-Nr. / And.-St. / Bezeichnung